THÔNG CÁO CHUNG
VỀ VIỆC
THIẾT LẬP QUAN HỆ NGOẠI GIAO
GIỮA
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
VÀ NƯỚC CỘNG HOÀ ÔN-ĐU-RÁT

Với lòng mong muốn tăng cường và phát triển quan hệ hữu nghị và hợp tác cùng có lợi giữa hai nước, phù hợp với mục tiêu và nguyên tắc của Hiến chương Liên hợp quốc và các quy định của Công ước Viên ngày 18 tháng 4 năm 1961 về quan hệ ngoại giao, Chính phủ nước Cộng hoà Xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hoà Ôn-đu-rát đã quyết định thiết lập quan hệ ngoại giao giữa hai nước ở cấp Đại sứ kể từ ngày 17 tháng 5 năm 2005.

Làm tại Tê-gu-xi-gan-pa, ngày 17 tháng 5 năm 2005 thành hai bản, mỗi bản bằng tiếng Việt và tiếng Tây Ban Nha. Cả hai văn bản đều có giá trị như nhau.

THỪA ỦY QUYỀN
CỦA CHÍNH PHỦ NƯỚC
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM

NGUYỄN VĂN ĐÀO
Đại sứ Đặc mệnh Toàn quyền
nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam
tại nước Cộng hoà Chi-lê

THỪA ỦY QUYỀN
CỦA CHÍNH PHỦ
NƯỚC CỘNG HÒA
ÔN-ĐU-RÁT

LEONIDAS ROSA BAUTISTA
Bộ trưởng Bộ Ngoại giao
nước
Cộng hòa Ôn-đu-rát

COMUNICADO
SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE LA REPÚBLICA SOCIALISTA DE VIETNAM Y LA REPÚBLICA DE HONDURAS

Con el deseo de fortalecer y desarrollar las relaciones de amistad y cooperación de beneficio mutuo, y de conformidad con los objetivos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y las normas de la Convención de Viena el 18 de Abril de 1961 sobre las relaciones diplomáticas, el Gobierno de la República Socialista de Vietnam y el Gobierno de la República de Honduras han decidido establecer las relaciones diplomáticas entre los dos países a nivel de Embajadores a partir de 17 de Mayo de 2005.

Hecho en Tegucigalpa a los 17 días de Mayo de 2005 en dos textos de Vietnamita y Español siendo los dos textos igualmente auténticos.

POR EL GOBIERNO
DE LA REPUBLICA SOCIALISTA
DE VIETNAM

NGUYEN VAN DAO
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
de la República Socialista de Vietnam
en La República de Chile

POR EL GOBIERNO
DE LA REPUBLICA DE
HONDURAS

LEONIDAS ROSA BAUTISTA
Ministro de Relaciones Exteriores de
La República de Honduras

BỘ NGOẠI GIAO

Số : 75 /2005 /LPQT

SAO Y BẢN CHÍNH

Hà Nội, ngày 28 tháng 7 năm 2005

TL. BỘ TRƯỞNG BỘ NGOẠI GIAO
KT. Vụ trưởng Vụ Luật pháp và Điều ước quốc tế
Phó Vụ trưởng

Phạm Trường Giang

Nơi nhận :

- Văn phòng Quốc hội (để báo cáo),
- Văn phòng Chủ tịch nước (để báo cáo),
- Văn phòng Chính phủ (để báo cáo),
- Văn phòng Chính phủ (để đăng Công báo),
- Đại sứ quán Việt Nam tại Chi-lê,
- Vụ Châu Mỹ, Bộ Ngoại giao,
- Vụ Chính sách đối ngoại, Bộ Ngoại giao,
- Vụ Lễ tân, Bộ Ngoại giao,
- Vụ Luật pháp và Điều ước quốc tế, Bộ Ngoại giao,
- Lưu trữ, Bộ Ngoại giao.

Thông cáo chung về việc thiết lập quan hệ ngoại giao giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa Ôn-đu-rát có hiệu lực từ ngày 17 tháng 5 năm 2005.